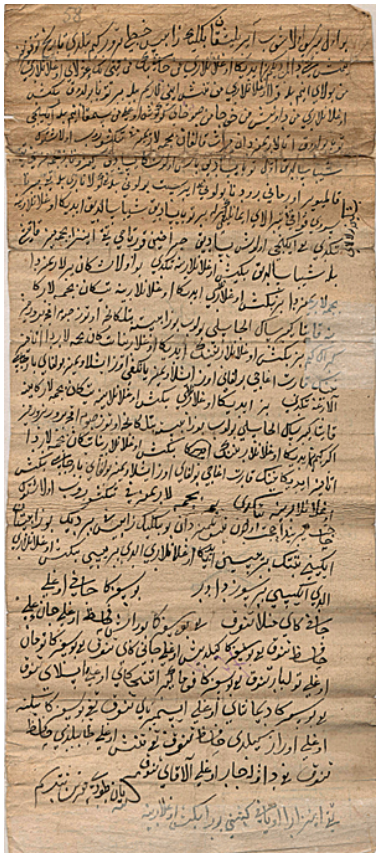
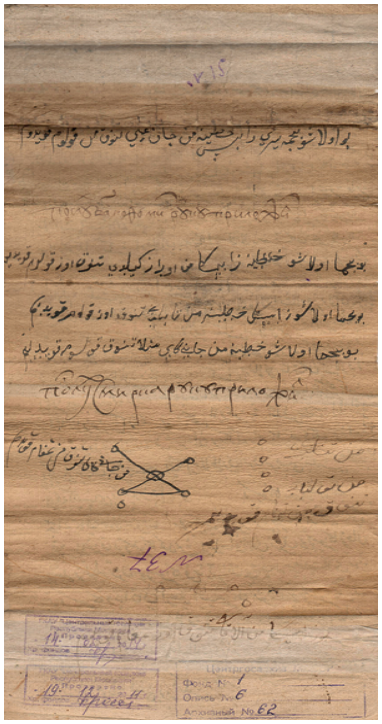


Самый древний документ, который хранится в фонде Центрального государственного архива нашей республики – это свиток на старотатарском языке. Каким-то чудом он сохранился в фонде Саровского мужского монастыря, причем все документы из этого фонда относятся к особо ценным. Они касаются истории Саровского монастыря, пребывании в нем преподобного отца Серафима Саровского; а также наделения землей мордовских и татарских мурз. Еще несколько лет назад ученый из Татарстана кандидат исторических наук Ильяс Альфредович Мустакимов приезжал в Мордовию исследовать фонд Саровского монастыря, который поступил в республиканский архив еще в 30-х годах прошлого века. Он заинтересовался тем, что среди записей на древнерусском языке есть документ, написанный арабской графикой.

- Мы разрешили сделать ему цифровую копию. После изучения он нам написал, что в

нашем архиве хранится уникальный документ, составленный по мусульманскому летоисчислению в 977 году хиджры. А это 16 июня 1569 года – 4 июня 1570 года, - рассказывает сотрудник Центрального государственного архива РМ Наталья Николаевна Терешина. – В крепостной записи говорится о том, как представители двух татарских родов делили между собой сенокосные угодья, которые достались им от общего предка. В записи закрепляли – какие угодья будут принадлежать сыновьям Идиге, а какие сыновьям Бегиша. В древнем акте упоминаются родоначальники нескольких татарских княжеских родов – Суховых, Хозиных и других. Свиток показывает, насколько высоко уже в 16 веке было поставлено право у татарского народа. Можно сделать вывод, что составившие его люди хорошо учились в медресе, получили там обширные знания, в том числе по юридической грамоте. Сам свиток сделан на вержированной бумаге.

Наталья Терешина поясняет, как проходил процесс изготовления такой бумаги. Ее изготовляли из тряпья, замачивали на какое-то время всю массу в воде, что-то еще добавляли. Потом ее выливали на решетку в виде частой сетки. Вода стекала, масса постепенно высыхала.



- Если посмотреть этот документ на свет, то как раз можно увидеть следы от этой сетки, - говорит Наталья Терешина. – Свитки хранились в скрученном виде, перевязывались нитью. Древний артефакт сохранился в очень приличном виде, чернила не выцвели. Правда, он пережил две реставрации. Сейчас столь ценный документ, дабы бумага не ломалась, хранится в конверте в расправленном виде.

Доктор филологических наук М.И.Ахметзянов из Казани в 2013 году в журнале «Научный Татарстан», описывая этот свиток, подчеркивает, что в сельских общинах татарских деревень существовали многовековые традиции дележа сенокосных угодий путем жеребьевки, которые просуществовали до коллективизации. Старое дерево служило ориентиром границ пашен и лугов. Также он написал: «Такие документы очень редко сохраняются. Например, времен Казанского и Касимовского ханств всего один подлинник казанского хана Сахиб Гирея (1523 г.) и несколько копий ярлыков Ибрагим хана, Мухаммед Амин хана, Сафа Гирей хана, также несколько копий переводов на русский язык документов земледельческого характера периода Казанского ханства».

Стоит отметить, что все документальные источники, созданные до 1626 года, автоматически относятся к уникальным. Поэтому этот бесценный документ, как говорит Наталья Николаевна, сначала «попал» в таковые на уровне республики, а теперь на российском уровне.

- Конечно, он должен был отвечать нескольким критериям, - продолжает сотрудник Мордовского государственного архива. – Это древность, второй критерий – это подлинность. Данный свиток проходил экспертизы, которые подтверждают этот факт. Кроме того, в древнем документе должна содержаться уникальная информация. А в этом свитке не только упоминаются топонимы, относящиеся к территории современной Мордовии, но можно сделать выводы о правовых и наследственных делах татар тех времен, об особенностях татарского письма с точки зрения филологии, о почерке, об именах. Особенности письма характерны для арабографичных письменных памятников 15-16 веков, происходящих из западных регионов Золотой Орды, в том числе Крыма и Поволжья. Документ был составлен в двух экземплярах и имел четыре копии.

Казанский ученый Ахметзянов, кстати, пишет также, что только в этом одном документе упоминаются, например, имена четырех знатоков Корана наизусть – хафизов.

- На оборотной стороне этого древнего свитка есть запись на древнерусском языке, говорящая о том, что свидетелями при заключении данной сделки были послушник Васька Фомин «руку приложил» и послушник Смирка «руку приложил», - рассказывает Наталья Терешина. – Упоминаются географические названия, относящиеся к территории Мордовии – реки Рудня, Инза, Ирсит. На сегодняшний день в Мордовском архиве к уникальным отнесены, включая и свиток, 19 документов различного периода: о наделении землей служилых людей, герб и флаг Мордовии за 1934 год, карточка

военнопленного Михаила Девятаева в концлагере Заксенхаузен и другое.

По словам Натальи Терешиной, экспертное заключение по «мордовскому» свитку, которое дали Ильяс Альфредович Мустакимов и академик Российской Академии наук, доктор исторических наук Илья Владимирович Зайцев, летом 2019 года направили в Москву. Стоит отметить, другие региональные архивы также представляли древние документы для включения их в уникальный фонд нашей страны. Однако по итогам проверки многие были возвращены, по документу из Мордовии вопросов не возникло.

Решением Центральной экспертно-проверочной комиссии при Росархиве от 26 декабря 2019 года Крепостная запись раздела земельных владений между детьми Идиге и Бегиша была включена в Государственный реестр уникальных документов Архивного фонда Российской Федерации под номером 785. Впервые документ из Архивного фонда Республики Мордовия включен в Государственный реестр уникальных документов Архивного фонда Российской Федерации.

- Мы продолжаем искать и выявлять уникальные исторические свидетельства древних лет. Есть немало фондов, в которых они имеются, - говорит Наталья Терешина. - Проблема в том, что у нас нет специалистов по древнетатарскому языку. У нас есть документы, связанные с татарским населением Мордовии. В Центральном госархиве Республики Мордовия частично хранятся магометанские метрические книги начала 20-го века, которые попали к нам из загсов, а туда они попали после 1917 года из мечетей. Но метрических книг немного, и записи в них, как правило, на татарском языке в арабской графике. Правда, есть метрические книги о рождении по татарским населенным пунктам – Кривозерью, Латышовке, Татарскому Караеву, Татарской Свербеевке, Татарской Тавле, Татарскому Тювееву, Усть-Рахмановке за 1900-е годы на русском языке. Хотя к нам поступает много обращений от татар, но мы вынуждены давать отрицательные ответы. Советуем им делать запросы в Уфу, где хранятся основные фонды магометанских метрических книг.

Подготовила Альбина Давыдова